

USCHIA ANS PROTEGIN NUS.



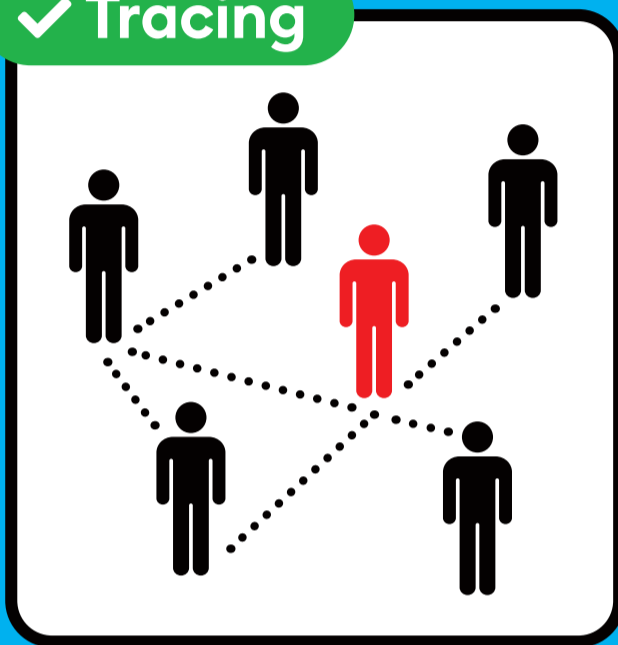
Ussa exnum observar las novas reglas:

✓ Testar



Immediatamain sa laschar
testar e restar a chasa en cas
da sintoms.

✓ Tracing



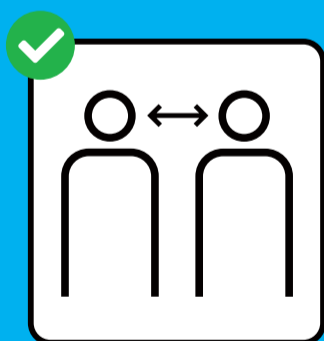
Sche pussaivel adina inditgar
las datas da contact per la
retrofastisaziun.

✓ Isolaziun/quarantina

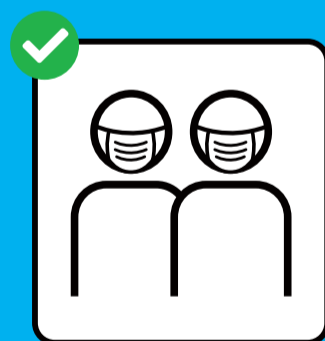


Sch'il test è positiv: isolaziun.
En cas da contact cun ina
persuna infectada: quarantina.

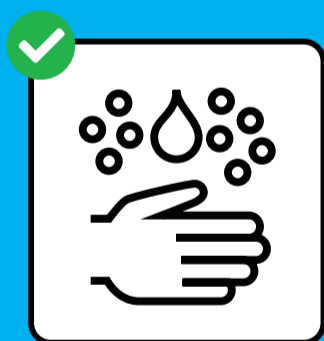
Anc adina Important:



Tegnair distanza.



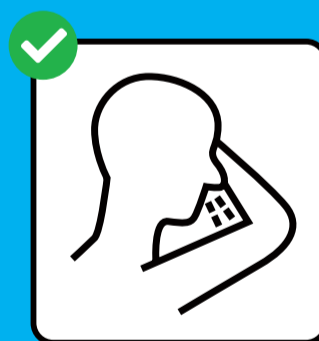
Recumandaziun:
Purtar ina mascrina,
sch'i n'è betg pus-
saivel da tegnair
distanza.



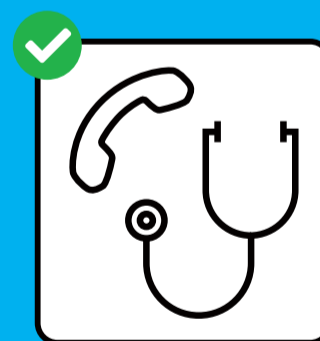
Lavar bain ils auns.



Evitar da dar
il maun.



Tusser e starnidar
en in fazelet u
en la foppa dal
cumbel.



S'annunziar per tele-
fon avant che ir tar
il medi u a la staziun
d'urgenza.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

**USCHIA ANS
PROTEGIN NUS.**



A partir d'immediat vala:

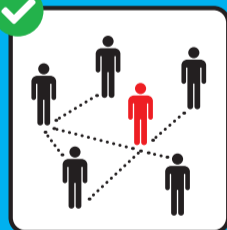
**obligaziun da purtar ina
mascrina en il traffic public.**



Anc adina Important:



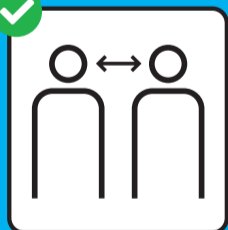
Immediatamain
sa laschar testar
e restar a chasa
en cas da sintoms.



Sche pussaivel
adina inditgar
las datas da
contact per la
retrofastisaziun.



Sch'il test è
positiv: isolaziun.
En cas da contact
cun ina persuna
infectada:
quarantina.



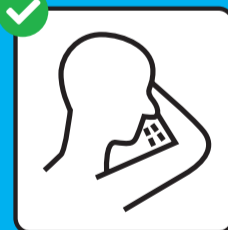
Tegnair distanza.



Lavar bain ils
mauns.



Evitar da dar
il maun.



Tusser e starnidar
en in fazelet
u en la foppa dal
cumbel.



S'annunziar per
telefon avant
che ir tar il medi
u a la staziun
d'urgenza.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



App SwissCovid
Download

**USCHIA ANS
PROTEGIN NUS.**



**Qua sto
vegnir purtada
ina mascrina.**



www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



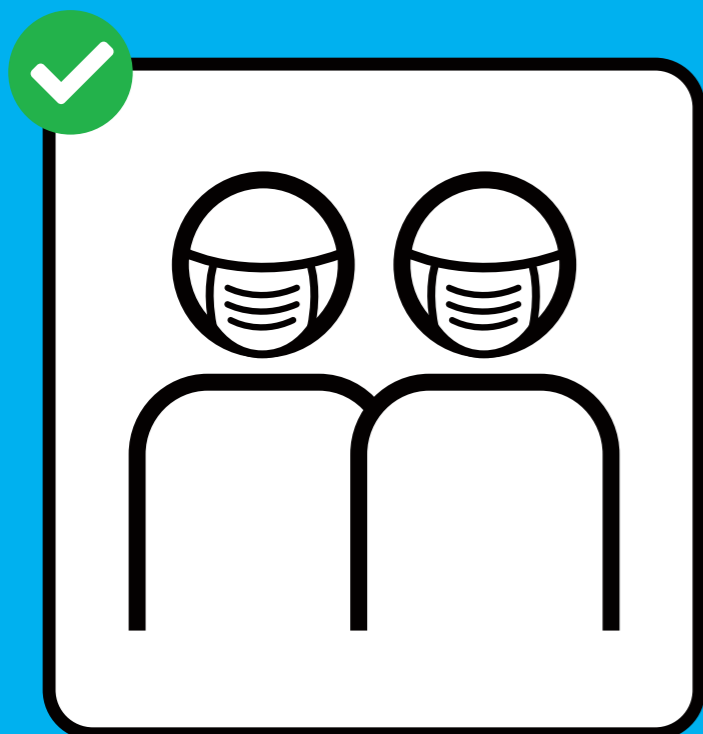
App SwissCovid
Download

**USCHIA ANS
PROTEGIN NUS.**

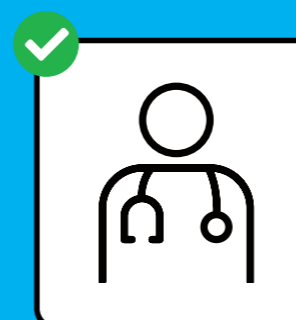


A partir d'immediat vala:

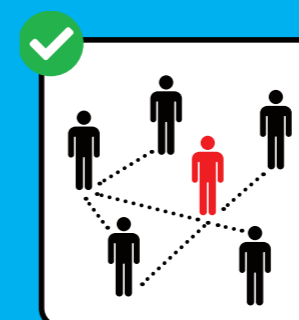
**obligaziun da purtar ina
mascrina en il traffic public.**



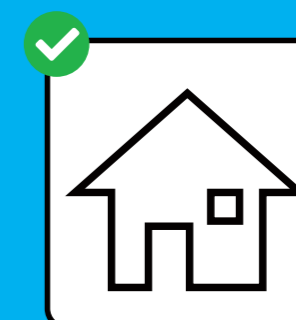
Anc adina Important:



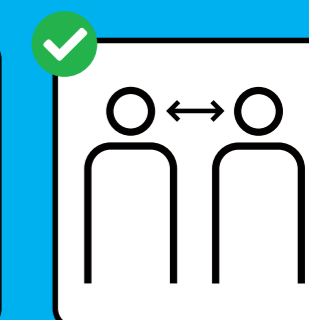
Immediatamain
sa laschar testar
e restar a chasa
en cas da sintoms.



Sche pussaivel
adina inditgar
las datas da
contact per la
retrofastisaziun.



Sch'il test è
positiv: izolaziun.
En cas da contact
cun ina persuna
infectada:
quarantina.



Tegnair distanza.



Lavar bain ils
mauns.



Evitar da dar
il maun.



Tusser e starnidar
en in fазielet
u en la foppa dal
cumbel.



S'annunziar per
telefon avant
che ir tar il medi
u a la staziun
d'urgenza.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



App SwissCovid
Download

**USCHIA ANS
PROTEGIN NUS.****Impedir cuminaivlamain ina segunda unda dal coronavirus: cun contact tracing e cun l'app SwissCovid.**

Cuminaivlamain avain nus pudì franar cun success la derasaziun dal nov coronavirus en Svizra. Ussa vali d'impedir ina segunda unda.

Uschia interrumpain nus las chadainas d'infeziun dal coronavirus.

Per che nus possian profitar er en l'avegnir da las normalisaziuns, dovri mesiras accompagnantas sco tests sistematic ed il contact tracing. Las chadainas d'infeziun ston vegnir interruttas, per che las infeziuns cun il coronavirus chalian anc pli fitg. Questas mesiras vegnan sustegnidas da l'app SwissCovid: Uschia vegnin nus infurmad immediatamain tras il smartphone, sche nus avain gi in stretg contact cun ina persuna infectada che nus n'enconuschain betg personalmain. E sche uschè bleras persunas sco pussaivel chargin giu voluntarmain l'app SwissCovid, pudain nus interromper a temp la chadaina d'infeziun.

L'app SwissCovid ans procura in avantatg decisiv.

Nus pudain purtar en nus il coronavirus ed infectar noss conturns, avant che nus ans sentin malsauns. Uschia derasain nus il virus ed essan adina in pass memia tard. SwissCovid – l'app uffiziala da la Confederaziun – ans gida da far bun quest pass: ella ans po infurmar, apaina che nus avain gi contact cun ina persuna infectada, ma na badain sezs anc nagins sintoms. Grazia a l'infurmaziun a temp e cun observar las recomandaziuns da las autoritads impedin nus ch'il coronavirus vegnia derasà vinavant.

Uschia funcziuna l'app SwissCovid.

L'app registrescha sur Bluetooth, sche nus essan en contact cun autras utilisadras ed auters utilisaders da l'app SwissCovid. En quest connex na vegnan registradas naginas datas dal lieu resp. da GPS. Sch'il test d'ina persuna, cun la quala nus avain gi stretg contact, è positiv, ans infurmescha l'app – premess che questa persuna era contagiusa il mument dal contact. Per activar questa comunicaziun sto la persuna infectada endatar en sia app in code ch'ella survegn da las autoritads. La sfera privata da las utilisadras e dals utilisaders ha en quest connex l'emprima prioritad. Il proceder è facultativ ed i na vegnan registradas naginas datas en in lieu central.

Uschia ans protegin nus: Qua è disponibla l'app SwissCovid.

Chargiai giu SwissCovid gratuitamain dal App Store u en il Google Play Store.

**Uschia duvrain nus SwissCovid.**

Suenter l'installaziun da l'app vegnin nus dumandads cun avrir l'app, sche Bluetooth dastga vegnir activà sco er sche nus vuessan survegnir las comunicaziuns push. Tuttas duas funcziuns èn decisivas, sche l'app ans duai gidar a franar l'ulteriura derasaziun dal virus. Activai tuttas duas funcziuns per pudair duvrar l'app tenor ses intent. Suenter lavura ella, senza che Vus stuais far insatge.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation